



Asamblea General

Distr. general
13 de septiembre de 2001
Español
Original: inglés

Quincuagésimo sexto período de sesiones

Tema 20 b) del programa provisional*

Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre que prestan las Naciones Unidas, incluida la asistencia económica especial: asistencia económica especial a determinados países o regiones

Asistencia humanitaria a la República Federativa de Yugoslavia

Informe del Secretario General**

Índice

| | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|--|-----------------|---------------|
| I. Introducción | 1–2 | 3 |
| II. Examen de aspectos importantes de la evolución de la situación humanitaria . . . | 3–11 | 3 |
| III. Examen de la evolución de la situación socioeconómica | 12–18 | 4 |
| IV. Examen de la evolución de la situación de derechos humanos | 19–26 | 6 |
| V. Asistencia prestada por las Naciones Unidas y sus asociados | 27–76 | 7 |
| A. Arreglos de coordinación | 27–28 | 7 |
| B. Preparativos para el invierno | 29–33 | 7 |
| C. Asistencia alimentaria | 34–39 | 8 |
| D. Vivienda | 40–41 | 9 |
| E. Salud | 42–47 | 9 |
| F. Agua y saneamiento | 48–51 | 10 |
| G. Educación y bienestar de la infancia | 52–57 | 10 |
| H. Agricultura | 58–59 | 11 |

* A/56/150.

** La demora en la presentación del informe obedece a la reciente evolución de la situación en la República Federativa de Yugoslavia.

| | | | |
|------|--|-------|----|
| I. | Promoción de soluciones duraderas | 60-67 | 11 |
| J. | Daño ambiental | 68-70 | 12 |
| K. | Medidas de protección contra las minas | 71-72 | 13 |
| L. | Derechos humanos | 73-76 | 13 |
| VI. | Asistencia prestada por los Estados Miembros | 77-79 | 14 |
| VII. | Conclusiones | 80-85 | 14 |

I. Introducción

1. El actual informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 7 de la resolución 55/169 de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 2000, en la que la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara en su quincuagésimo sexto período de sesiones un informe sobre la aplicación de la resolución. El informe abarca los hechos ocurridos desde el 1° de julio de 2000 hasta el 15 de julio de 2001.

2. La República Federativa de Yugoslavia está formada por las Repúblicas de Serbia y Montenegro. Dado que Kosovo está administrado provisionalmente por las Naciones Unidas, de conformidad con la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, la situación en esa provincia se trata en otros párrafos del informe.

II. Examen de aspectos importantes de la evolución de la situación humanitaria

3. Los hechos ocurridos en la República Federativa de Yugoslavia abren nuevas oportunidades para abordar las causas subyacentes de las necesidades humanitarias. Los organismos de las Naciones Unidas han respondido ayudando a fomentar la capacidad del Gobierno de formular y aplicar políticas encaminadas al logro de soluciones duraderas y a satisfacer las necesidades básicas de la población residente, los refugiados y los desplazados internos.

4. La magnitud de los problemas heredados por el Gobierno es tal que con toda probabilidad el proceso de reforma y recuperación será difícil y demorará algún tiempo antes de que rinda resultados palpables. El contexto humanitario se caracteriza por una de las poblaciones de refugiados y desplazados internos más numerosas de Europa, la pobreza generalizada y la insuficiencia de los servicios básicos. No obstante, el número de personas que necesitan asistencia humanitaria ha comenzado a disminuir, mientras que hay buenas perspectivas de que se realicen nuevos progresos en el logro de soluciones duraderas y el desarrollo.

5. Durante el período que abarca el informe la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y las autoridades emprendieron conjuntamente la inscripción de las poblaciones de refugiados y de desplazados internos (los detalles

figuran en el párrafo 62). Los organismos humanitarios, encabezados por el ACNUR, prestan asistencia a esos grupos velando por que se atiendan sus necesidades básicas a la vez que se promueven soluciones duraderas.

6. El mejoramiento de las relaciones bilaterales entre la República Federativa de Yugoslavia y Bosnia y Herzegovina, así como con Croacia, puede llevar a la repatriación de un mayor número de refugiados a esos países. No obstante, aún no existen condiciones que permitan la repatriación en gran escala de desplazados a Kosovo. En un "Marco para la Repatriación" formulado en enero de 2001 se definieron posibles zonas de repatriación dentro de Kosovo y se describieron medidas que han de adoptarse para crear condiciones propicias para ello. Las oficinas del ACNUR en todo el país comenzaron a llevar a cabo actividades en ese marco, incluida la organización de visitas de desplazados internos a posibles lugares de repatriación en la provincia.

7. El empeoramiento de la economía y los servicios básicos es tan grave que algunos segmentos de la población residente, además de los desplazados internos y refugiados, se cuentan entre los considerados con derecho a recibir asistencia humanitaria internacional. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) presta ayuda alimentaria a determinados grupos de beneficiarios de la asistencia social (fundamentalmente los que se encuentran en centros de ese tipo) y de jubilados cuyos ingresos no alcanzan el umbral de la subsistencia. La Organización Mundial de la Salud (OMS) centra su labor en mantener la calidad y disponibilidad adecuadas de los servicios de salud básicos, mientras que el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) presta apoyo urgente en la educación y también lleva a cabo intervenciones en los sectores de la salud y el bienestar social destinadas a beneficiar a la mujer y al niño. El ACNUR, el UNICEF y varias organizaciones no gubernamentales ejecutaron programas de invierno en que se preveía la distribución de combustible para calefacción, prendas de vestir, suplementos alimenticios y material aislante para refugios.

8. En respuesta a la situación de inestabilidad imperante en Serbia meridional, el sistema de las Naciones Unidas, el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia y la comunidad internacional en general han centrado la atención y sus recursos en esa zona. Tras el envío de una misión interinstitucional de evaluación de las Naciones Unidas en febrero de 2001 se estableció

en la zona una oficina de las Naciones Unidas. Aproximadamente 17.000 personas de origen albanés se fueron de la zona de seguridad terrestre en Serbia meridional con destino a Kosovo, de los cuales han regresado hasta ahora 4.000. En colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales, el ACNUR asiste en las repatriaciones. Actualmente Serbia meridional acoge también a unos 8.000 refugiados de la ex República Yugoslava de Macedonia. La posibilidad de que se intensifique la corriente de refugiados es considerable. El ACNUR ha venido coordinando las medidas interinstitucionales de preparación.

9. En la República Federativa de Yugoslavia en su conjunto se realizaron varias evaluaciones con el fin de definir con mayor precisión los beneficiarios y reunir información que resultara útil a la hora de diseñar programas y formular una estrategia de programación, sobre todo habida cuenta de las nuevas oportunidades de trabajar por el logro de soluciones duraderas y el desarrollo. Además de la inscripción por el ACNUR de refugiados y desplazados internos se han llevado a cabo otras evaluaciones en esferas como la seguridad alimentaria, a cargo del PMA y el ACNUR; la producción agrícola, a cargo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO); la reunión de datos básicos sobre la salud, a cargo de la OMS y el UNICEF; agua, saneamiento y energía, a cargo de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios; estudios a nivel municipal, a cargo del UNICEF; y la pobreza, a cargo del PMA. Bajo los auspicios del Coordinador de Actividades Humanitarias, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios llevó a cabo varias evaluaciones interinstitucionales encaminadas a definir las prioridades prácticas inmediatas, incluido un examen de las necesidades apremiantes por sector y un estudio de las prioridades en el plano municipal. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios también publicaron periódicamente informes sobre alerta temprana y análisis de los riesgos humanitarios, respectivamente. El PNUD también realizó un estudio de las organizaciones no gubernamentales nacionales en el marco de su programa de fomento de la capacidad de la sociedad civil.

10. En agosto de 2000 el Coordinador de Actividades Humanitarias para Kosovo, conjuntamente con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, pidió a los organismos de las Naciones Unidas y a la Organi-

zación Internacional para las Migraciones (OIM) que examinaran la asistencia humanitaria y señalaron sus deficiencias. Los resultados del examen subrayaron la necesidad de que se fomentara la capacidad del personal, las instituciones y las autoridades gubernamentales locales; se propiciara la participación de asociados e instituciones locales en el proceso de adopción de decisiones desde el principio; se incorporara la perspectiva de los derechos humanos y de género en todas las actividades; y se promovieran la paz y la reconciliación interétnica. Ese análisis sirvió de base al plan de acción común de asistencia humanitaria y a los proyectos que figuraban en el llamamiento unificado de 2001.

11. El conflicto en la ex República Yugoslava de Macedonia provocó la llegada a Kosovo desde marzo de 2001 de más de 80.000 refugiados de origen albanés, principalmente mujeres y niños. La mayoría ha sido alojada con familias anfitrionas. Los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales de asistencia, conjuntamente con otros asociados locales, prestaron asistencia humanitaria a los refugiados y ayudaron a la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) a incorporarlos en los servicios locales. No obstante, los refugiados han supuesto una sobrecarga para esos servicios y para las familias anfitrionas. Se elaboró un plan interinstitucional de preparación para situaciones de emergencia destinado a atender a un máximo de 200.000 refugiados de la ex República Yugoslava de Macedonia en Kosovo, que se actualiza periódicamente. A principios de julio de 2001 se revisó el llamamiento interinstitucional unificado para Europa sudoriental con el fin de recabar fondos para los proyectos que figuraban en el plan de preparación para situaciones de emergencia. A principios de julio la gente comenzó a regresar espontáneamente a la zona de Skopje. A principios de septiembre el total de refugiados alcanzó a 49.000 (sin contar los cruces de montaña), mientras que más de 32.000 desplazados permanecían en Kosovo.

III. Examen de la evolución de la situación socioeconómica

12. Pese a las actuales tendencias que indican que las políticas puestas en práctica por el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia contribuyen a detener el empeoramiento de la situación económica, en un reciente informe del Banco Mundial se señala la medida del retroceso en los últimos 10 años. El producto

interno bruto de la República Federativa de Yugoslavia en 2000 fue menos de la mitad del nivel de 1989. Los niveles de los precios en Serbia aumentaron en un 115% en 2000, al tiempo que en Montenegro la tasa de inflación alcanzó el 25% pese al uso del marco alemán. Los salarios reales, calculados con arreglo a un nivel de referencia constante de la pobreza, perdieron el 60% de su valor entre 1991 y 2000.

13. La calidad y capacidad de los servicios públicos, incluidos la salud, la educación y la asistencia social, se han visto socavados en el último decenio por el empeoramiento de la situación económica, la falta de reformas e inversiones, las sanciones económicas y los conflictos que acompañaron la desintegración de la República Federal Socialista de Yugoslavia. Las poblaciones de refugiados y desplazados internos suponen una sobrecarga adicional para los servicios básicos. El gasto efectivo per cápita en la esfera de la salud en Serbia ha disminuido, de 240 dólares de los EE.UU. en 1989, a aproximadamente 59 dólares en la actualidad. La disminución del producto interno bruto a lo largo del decenio de 1990 también ha afectado las tendencias registradas en los gastos de educación. Si bien la parte del producto interno bruto presupuestada para la educación seguía siendo de aproximadamente el 4%, el gasto efectivo en la educación en 1998 fue inferior en un 27,2% al de 1990.

14. El sistema de asistencia social también se ha visto seriamente desbordado. En algunos casos las prestaciones son insuficientes para cubrir las necesidades de subsistencia, al tiempo que las condiciones de vida en las instituciones de asistencia social son pobres a consecuencia de un mantenimiento irregular. El número de personas que solicitan asistencia social probablemente aumente el año entrante debido a que las reformas gubernamentales pueden redundar en niveles de desempleo más elevados y en el aumento de los precios de bienes y servicios anteriormente subvencionados (muy en especial los alimentos básicos y la electricidad). El programa de reformas del Gobierno, que también abarca las instituciones de la salud, la educación y la asistencia social, puede ocasionar trastornos en la prestación de servicios en el período que se avecina.

15. La situación de la agricultura siguió empeorando el año pasado, agravada por la intensa sequía que siguió a las inundaciones de principios de 2000. La cosecha de trigo de 2000 rindió aproximadamente 2,2 millones de toneladas en comparación con 4,1 millones de toneladas en 1991, esto es, una producción por debajo

de las necesidades del consumo nacional. En el mismo período la producción de maíz disminuyó de 7,8 a 3 millones de toneladas. El colapso del sector de las granjas estatales ha despojado a los granjeros privados del apoyo que recibían habitualmente en la forma de suministros de insumos y mercados garantizados para sus productos. Las donaciones de la comunidad internacional sólo han contribuido a mitigar parcialmente la escasez de combustible y fertilizante y, dado que el 70% de la población rural vive en el umbral de la pobreza o cerca de él, su capacidad de compra de insumos agrícolas y de compensación de los déficit de producción es limitada. La producción agropecuaria, importante actividad de la mayoría de los pequeños agricultores, ha disminuido en más de un 25%, con lo cual ha aumentado la vulnerabilidad del sector a la inseguridad alimentaria. El invierno benigno de 2000/2001, seguido de prolongadas lluvias primaverales, ha contribuido a mejorar las perspectivas de que aumenten los rendimientos de las cosechas de cereales y forraje de 2001.

16. En Kosovo se han introducido importantes mejoras en la prestación de los servicios públicos básicos, al tiempo que se han reconstruido hogares para 50.000 familias. No obstante, dada la falta de seguridad, se han registrado escasos progresos en lo que respecta a las minorías.

17. En agosto de 2000 el Departamento de Salud y Bienestar Social puso en marcha un plan de asistencia social. En julio de 2001 unas 54.000 familias recibían pagos de hasta 120 marcos alemanes mensuales con arreglo a ese plan.

18. Se calcula que el desempleo afecta al 53% de las mujeres y el 48% de los hombres en Kosovo en su conjunto, si bien las tasas pueden ser más elevadas aun entre las minorías. En 1998 la agricultura, la silvicultura y la industria agropecuaria representaban el 60% de los empleos y desempeñaban una función clave en la seguridad alimentaria en los hogares. Desde entonces, el considerable apoyo de los donantes ha contribuido a reactivar la economía rural. Pese a ello, el acceso a los insumos agrícolas sigue siendo limitado, mientras que los rendimientos de las cosechas y la producción pecuaria son bajos. Gran parte de la economía de servicios gira alrededor de la presencia de un elevado número de expatriados, razón por la cual no es sostenible.

IV. Examen de la evolución de la situación de derechos humanos

19. Tras la elección de nuevos gobiernos en la República Federativa de Yugoslavia y en Serbia ha mejorado notablemente la situación de los derechos humanos. Los altos funcionarios gubernamentales de los ministerios clave están empeñados en llevar a cabo un programa de reformas en las instituciones públicas que resultaron más afectadas por los abusos y la desatención del régimen anterior. La reforma eficaz y sin demora de instituciones estatales como la policía, la judicatura y las instituciones penales tendrán consecuencias importantes para el respeto de los derechos humanos. No obstante, el proceso de reforma precisa el apoyo inmediato y sustancial de la comunidad internacional para que los primeros pasos positivos puedan consolidarse en la creación de instituciones democráticas duraderas supeditadas al imperio de la ley.

20. En Serbia los abusos generalizados como las detenciones arbitrarias y la persecución de civiles, incluidos los activistas de los derechos humanos y los miembros de las minorías étnicas, llegaron a su fin con la elección del nuevo Gobierno, que ha adoptado varias medidas importantes encaminadas a erradicar los abusos sistemáticos de los derechos humanos por el régimen anterior. Entre esas medidas se cuentan la promulgación y entrada en vigor de una ley de amnistía en virtud de la cual un elevado número de albaneses de Kosovo anteriormente condenados fueron puestos en libertad y repatriados a Kosovo (si bien unos 200 permanecen detenidos en prisiones serbias); las investigaciones dirigidas a esclarecer la suerte de unos 3.300 desaparecidos desde los tiempos de conflicto en Kosovo; las investigaciones judiciales de presuntas violaciones de los derechos humanos cometidas por miembros de la policía, las fuerzas armadas y las fuerzas paramilitares; el arresto y traslado al Tribunal Penal Internacional de La Haya del ex Presidente yugoslavo Slobodan Milosevic, en cumplimiento de una orden judicial por la presunta comisión de crímenes de lesa humanidad; y las gestiones encaminadas a hallar soluciones duraderas a la situación de más 180.000 serbios desplazados de Kosovo como resultado de las violaciones de los derechos humanos y la persecución de que fueron objeto a manos de personas de origen albanés en Kosovo entre 1999 y 2001. Las autoridades también han puesto fin definitivamente a un movimiento de insurgentes de origen albanés en Serbia meridional con un mínimo de

derramamiento de sangre y el compromiso de abordar la discriminación que ha padecido desde hace mucho tiempo la población de origen albanés en la zona.

21. En Montenegro la incertidumbre política respecto del estatuto de la República en el marco de la República Federativa de Yugoslavia ha afectado negativamente la marcha de la reforma de las instituciones. No obstante, Montenegro ha podido evitar las violaciones en gran escala de los derechos humanos y se llevan cabo varias iniciativas de fomento de la capacidad en la esfera de los derechos humanos que cuentan con el apoyo de las instituciones internacionales y regionales. Esas actividades abarcan la educación, la promoción de las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil, el apoyo de los derechos de las minorías, y la lucha contra el tráfico de seres humanos, muy en especial de mujeres.

22. En mayo de 2001 la Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) dio a conocer su Marco Constitucional para el establecimiento de un gobierno autónomo provisional, en el que las elecciones a nivel de provincia estaban programadas para noviembre de 2001. La UNMIK sigue trabajando para establecer la seguridad y el orden y construir instituciones de gobierno local. Se ha promulgado legislación en que se abordan, entre otras cosas, las cuestiones relacionadas con la representación letrada, la detención, el establecimiento de una judicatura imparcial, la prevención de los cruces fronterizos ilícitos y la lucha contra el terrorismo. Pese a los mejores esfuerzos de la UNMIK y de la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR), prosigue la violencia y la discriminación por motivo de origen étnico, fundamentalmente dirigidas contra la población de origen serbio que permanece aún en la provincia, lo que contribuye a que sigan siendo poco halagüeñas, en ese clima de hostilidad, las perspectivas de repatriación de los desplazados y de establecimiento de relaciones interétnicas armoniosas.

23. No obstante, en enero de 2001 el Comité Mixto de Repatriación (integrado por la UNMIK, el ACNUR, la KFOR, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y representantes serbios) elaboró un Marco de Repatriación en que se definen los obstáculos que impiden la repatriación sostenible y en condiciones de seguridad a sus hogares en Kosovo de los serbios desplazados. Se lleva a cabo un proceso similar para la repatriación de romaníes, ashkalíes y egipcios. Además, la KFOR ha adoptado medidas más

enérgicas encaminadas a impedir que los extremistas armados de origen albanés utilicen las zonas fronterizas con la ex República Yugoslava de Macedonia y la frontera con Serbia meridional. Lamentablemente, en algunas de las medidas relacionadas con el arresto y la detención de elementos armados sospechosos no se prevén adecuadas salvaguardias en materia jurídica ni de derechos humanos.

24. La repatriación desde Serbia a Kosovo de prisioneros de origen albanés se consideraba un hecho positivo (pese a que aún queda por poner en libertad a varias personas). Por otra parte, la cuestión delicada y no resuelta de los desaparecidos sigue siendo un obstáculo que impide mejorar las relaciones entre las comunidades étnicas.

25. Siguiendo el consejo del ACNUR, la UNMIK está en vías de reemplazar el Grupo de Trabajo especial sobre las minorías, presidido por el ACNUR, con una Junta Asesora de alto nivel sobre minorías, que ha de presidir el Representante Especial Adjunto Principal de mi Representante Especial. La Junta asesorará a mi Representante Especial sobre cuestiones y políticas relativas a las minorías.

26. En el informe de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios sobre cuestiones de género en la provincia se señaló la necesidad de que se cobrara mucha mayor conciencia de los derechos humanos, en particular de los derechos de la mujer. Además, en el estudio se señaló la necesidad de que hubiera una mayor participación local y una mayor conciencia de género en la formulación de todas las políticas, programas y reglamentos. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) participa en un programa de incorporación de una perspectiva de género en la gestión pública y el liderazgo y de incorporación generalizada de una conciencia de género en la UNMIK y en la sociedad de Kosovo.

V. Asistencia prestada por las Naciones Unidas y sus asociados

A. Arreglos de coordinación

27. En agosto de 1999 se nombró al Coordinador de Actividades Humanitarias de las Naciones Unidas para la República Federativa de Yugoslavia¹, que, con el apoyo de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, se ocupa de la coordinación general,

incluidas las consultas frecuentes con los organismos en Belgrado y Podgorica. Los organismos operacionales dirigen la coordinación sectorial. También se ha creado un puesto de coordinador residente de las Naciones Unidas que en la actualidad ocupa provisionalmente el Coordinador de Actividades Humanitarias.

28. Desde julio de 2000 un Coordinador de Actividades Humanitarias en Kosovo, con el apoyo de un equipo de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios se ha ocupado de la coordinación de las actividades humanitarias en la provincia. La estrecha cooperación continúa entre los diversos organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales, los donantes y la UNMIK a fin de garantizar que las poblaciones vulnerables reciban a tiempo la asistencia necesaria. El Centro Comunitario de Información sobre Asuntos Humanitarios, apoyado por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, entre otros, continúa asistiendo al Coordinador de Actividades Humanitarias mediante la evaluación de las necesidades, la planificación para casos de emergencia, el intercambio de información y la gestión.

B. Preparativos para el invierno

29. En Serbia y Montenegro se evitó una crisis de energía durante el invierno gracias a grandes importaciones de energía y otros recursos, la adopción de medidas en el plano local, condiciones meteorológicas favorables y asistencia humanitaria. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios coordinó el esfuerzo humanitario, efectuó análisis, vinculó a los donantes, a los organismos de ejecución y a las autoridades locales en el sector de la energía. El programa de invierno del ACNUR incluyó la entrega de 9,782 toneladas de carbón y 5,621 toneladas de combustible para calefacción a 43.535 refugiados y desplazados internos. Se entregaron diversos suministros, excluidos los alimentos, a unas 40.000 personas en alojamientos privados, centros colectivos y asentamientos locales.

30. La asistencia prestada por el UNICEF incluyó la reparación de los sistemas de calefacción en instituciones para niños y el abastecimiento de combustible para calefacción, carbón y estufas a escuelas primarias y secundarias y maternidades. Además, el UNICEF proporcionó generadores para equipos de necesidad vital, como incubadoras y calentadores para niños prematuros y de peso bajo al nacer en los centros sanitarios, para ayudarlos a superar los frecuentes cortes de energía eléctrica.

31. El PNUD ejecutó proyectos de emergencia en diversos municipios en Serbia dirigidos a los refugiados y a los desplazados en los centros colectivos así como a las familias anfitrionas. Los proyectos incluyeron el suministro de herramientas y materiales básicos para que las personas realizaran las reparaciones para el invierno por sí mismas; la distribución de otros suministros fuera de los alimentos; y el cultivo de huertos y la cría de animales pequeños en los alrededores de los centros colectivos.

32. La OMS realizó una campaña de vacunación contra la gripe para personas mayores de 65 años y aquellos pacientes con enfermedades crónicas que corrían el riesgo de tener complicaciones, derivadas de la gripe.

33. En Kosovo, el Centro Comunitario de Información sobre Asuntos Humanitarios realizó un análisis de riesgo en el que se señaló que 42.000 familias vulnerables necesitaban combustible para calefacción y cocina y unas 5.000 familias refugio de emergencia. A pesar de que los fondos llegaron con retraso, los esfuerzos colectivos de los organismos de las Naciones Unidas, la UNMIK, las organizaciones no gubernamentales, la KFOR y los donantes, coordinados por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, lograron satisfacer esas necesidades. Un aspecto importante del ejercicio de preparación fue la transferencia de la responsabilidad relacionada con la planificación de emergencia para el invierno de las organizaciones internacionales de asistencia a las estructuras municipales de la UNMIK.

C. Asistencia alimentaria

34. El PMA es el principal organismo encargado de proporcionar ayuda alimentaria a los grupos vulnerables y, junto con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y las organizaciones no gubernamentales, ayuda a los refugiados, los desplazados internos y los casos sociales.

35. El PMA prestó asistencia alimentaria a 212.000 refugiados en situación vulnerable en Serbia y a 6.000 en Montenegro de un total de 400.000 en las dos repúblicas. Además, el ACNUR suministró alimentos frescos a centros colectivos. Los huertos y los proyectos de cría de aves continuaron prestando asistencia a 10.524 refugiados y desplazados internos en 122 centros colectivos en toda Serbia. El CICR prestó

asistencia alimentaria a unos 116.000 desplazados internos en Serbia, y en Montenegro el PMA coordinó la asistencia alimentaria a granel para los desplazados internos (con un promedio de 13.000 beneficiarios durante el segundo semestre de 2001).

36. El grueso de la asistencia humanitaria está dirigido a grupos socialmente vulnerables que no pueden satisfacer sus necesidades alimentarias mínimas, incluidos los jubilados de edad avanzada, las familias monoparentales, los discapacitados y los enfermos crónicos, así como las personas en instituciones sociales. El PMA proporciona raciones alimentarias básicas a 380.000 personas vulnerables en Serbia y 25.000 en Montenegro. Además, el CICR presta asistencia a 72.000 personas mediante sus ollas populares. La Cruz Roja de Yugoslavia se encargará de las ollas populares a partir del 1° de julio de 2001.

37. Entre julio de 2000 y julio de 2001, el PMA proporcionó 85.000 toneladas de asistencia alimentaria en Serbia (7.800 toneladas en Montenegro). En Serbia se adquirieron unas 14.000 toneladas, o sea el 16% del total de los alimentos proporcionados. En relación con los refugiados, el principal asociado en la ejecución es la Cruz Roja de Yugoslavia. Con respecto a los casos sociales y los jubilados, una red de cinco importantes organizaciones no gubernamentales internacionales se encarga de la gestión, distribución y supervisión de la asistencia alimentaria suministrada por el PMA. Los alimentos distribuidos mediante las organizaciones no gubernamentales internacionales constituyen el 66% del total de la asistencia alimentaria prestada a Serbia.

38. Durante el período que se examina, el PMA adoptó medidas concretas para reducir progresivamente la asistencia alimentaria a Serbia en una forma estructurada y organizada. Esas medidas incluyeron la introducción en gran escala de organizaciones no gubernamentales, como asociados en la ejecución, la organización de reuniones de comités locales a fin de aprovechar los conocimientos del lugar en el proceso en cuestión, y la integración de la asistencia alimentaria en el plan de reforma de la política social y del Ministerio de Bienestar Social. El PMA, el ACNUR y el CICR llevaron a cabo dos misiones conjuntas evaluaciones de las necesidades en materia de asistencia alimentaria para garantizar que ésta se programara de conformidad con las necesidades de las poblaciones más vulnerables. Asimismo, en julio de 2001 se introducirán mejoras para determinar la vulnerabilidad

centrándose en los hogares y el nivel de pobreza en lugar de la clasificación del beneficiario.

39. En Kosovo, el Departamento de Salud y Bienestar Social de la UNMIK conjuntamente con el PMA y sus asociados en la ejecución, apoyó la transición de la asistencia humanitaria de emergencia a los centros de trabajo social del Departamento de Salud y Bienestar Social, como un complemento del plan de asistencia social en efectivo. La transición, terminada en marzo de 2001, se oficializó por conducto de un acuerdo marco en el que se hizo especial hincapié en el acceso irrestricto y el tratamiento no discriminatorio de los grupos minoritarios y los más vulnerables. El PMA y el ACNUR elaboraron una red de seguridad alimentaria para prestar asistencia a 100.000 personas vulnerables, incluidos 20.000 miembros de grupos minoritarios, que no cumplían con los criterios establecidos en el plan. Los organismos internacionales están creando capacidad entre las comunidades locales para que asuman la responsabilidad de la red de seguridad alimentaria para fines del invierno 2001/2002.

D. Vivienda

40. El ACNUR proporcionó apoyo financiero a los comisionados para los refugiados de Serbia y Montenegro para costear los gastos de funcionamiento de los centros colectivos. Unos 43.000 refugiados y desplazados internos viven en alojamientos colectivos en la República Federativa de Yugoslavia (excluida Kosovo). Se efectuaron reparaciones en pequeña escala en los centros colectivos recurriendo a los acuerdos con los asociados en la ejecución.

41. En Kosovo, la UNMIK ha señalado que el 2001 será el último año de asistencia para la reconstrucción de viviendas en gran escala. El objetivo para 2001 es de 8.000 viviendas en comparación con 28.000 que se finalizaron el año anterior. Se da prioridad a los grupos socialmente vulnerables, incluidos los beneficiarios del plan de vivienda de emergencia del año pasado, los hogares encabezados por mujeres, las minorías sin libertad de circulación, los residentes de viviendas comunitarias provisionales, los refugiados que regresan y las familias que cumplen con los criterios de vulnerabilidad establecidos por el Departamento de Salud y Bienestar Social. La UNMIK está evaluando el número de familias vulnerables que necesitan asistencia para reconstruir las viviendas. La UNMIK sigue administrando las viviendas comunitarias provisionales para los

albaneses de Kosovo que no tienen otro alojamiento, en tanto que el ACNUR negocia la transferencia del ACNUR a la UNMIK de viviendas comunitarias para las poblaciones minoritarias.

E. Salud

42. La OMS coordina la asistencia humanitaria relacionada con la salud y fomenta el apoyo internacional para la atención primaria de la salud y los servicios hospitalarios para salvar vidas. La OMS y el UNICEF apoyaron un estudio amplio sobre la salud de la población y la utilización de los servicios sanitarios. Ello permitió contar con los primeros datos estadísticos de referencia confiables sobre factores de riesgo sanitario en el país, que serán útiles para guiar el progreso y la reforma futuros de los servicios de atención de la salud y para supervisar las tendencias de la situación sanitaria de la población con el correr del tiempo. Entre las intervenciones críticas en el sector de la salud se incluyó la reparación de edificios; el suministro de piezas de repuesto y materiales para las instituciones de salud pública; el apoyo a los programas nacionales de salud pública incluida la erradicación de la poliomielitis y el control de la tuberculosis; y las iniciativas del Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA).

43. El UNICEF siguió apoyando la labor de los equipos médicos de extensión que proporcionan servicios médicos básicos a los refugiados y a las mujeres y los niños desplazados. Se suministró equipo esencial a los centros de atención de la salud a fin de facilitar el establecimiento de unidades pediátricas de emergencia. El UNICEF también prosiguió sus programas de educación sanitaria centrados en las prácticas de alimentación del lactante, la inmunización y los servicios de enfermeros a domicilio. En Montenegro, se hizo particular hincapié en la educación de los desplazados y de las madres romaníes locales en lactancia materna, higiene infantil y puericultura. En Serbia y Montenegro, se apoyó la iniciativa de promoción de la lactancia materna y de los hospitales que la promueven. El UNICEF también publicó un estudio amplio de los hogares en que se señalan las tendencias fundamentales en materia de salud y los indicadores entre las mujeres y los niños.

44. El UNICEF distribuyó asistencia en Serbia meridional consistente en medicamentos y equipo básicos para los centros de salud; suministros de higiene; vehículos y refrigeradores para los servicios itinerantes

de vacunación; y vestimenta, calzado y útiles escolares para los niños más vulnerables de la zona. Se fortaleció la capacitación en el servicio de los profesionales médicos, garantizando la participación de todos los grupos étnicos importantes.

45. El ACNUR prestó asistencia médica a los refugiados y los desplazados internos que el sistema estatal de atención de la salud no podía absorber. Esta asistencia consistió en el reembolso de una parte de los gastos en que habían incurrido las instituciones especializadas de atención de la salud al dar alojamiento a los refugiados, proporcionar medicamentos para enfermos crónicos particularmente vulnerables; y, con carácter excepcional, efectuar pagos directos de medicamentos recetados.

46. En Kosovo, la OMS continuó prestando asistencia técnica y capacitación en materia de gestión sanitaria al Departamento de Salud y Bienestar Social. En marzo de 2001 comenzó el traspaso de la atención primaria de la salud, incluidos los servicios de odontología y la reglamentación de los medicamentos, del Departamento de Salud y Bienestar Social a las autoridades municipales de la provincia. No obstante, sigue siendo preocupante el acceso a los establecimientos sanitarios y la calidad de los servicios de atención de la salud para las minorías. El UNICEF, la OMS y el Instituto de Salud Pública han revitalizado los servicios ordinarios de vacunación y preparado un plan de acción para el programa ampliado de inmunización 2000-2002. Los organismos internacionales están reforzando la capacidad de todas las secciones del Departamento.

47. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) continuó prestando apoyo para mejorar los servicios y la información relacionados con la salud reproductiva en Kosovo, incluso la rehabilitación de las maternidades y el suministro de equipo médico, y para garantizar la disponibilidad de anticonceptivos. La OIM siguió facilitando la evacuación médica de los albaneses de Kosovo y mejorando los servicios psicosociales, la educación sanitaria en las escuelas y la toma de conciencia del virus de inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida (VIH/SIDA) en Kosovo. El grupo temático del ONUSIDA elaboró una estrategia de prevención del VIH/SIDA para la provincia.

F. Agua y saneamiento

48. En Serbia, la mayor parte de la asistencia humanitaria en este sector se centró en la rehabilitación y mejora de los sistemas de cloacas y suministro de agua en los centros colectivos y en los alojamientos privados para los refugiados y los desplazados. El CICR apoyó al Instituto de Salud Pública en la supervisión de la calidad del agua potable.

49. El UNICEF se centró en el mejoramiento del suministro de agua potable y de las condiciones sanitarias generales de las poblaciones vulnerables en zonas con grandes concentraciones de refugiados y personas desplazadas. El UNICEF también apoyó la reparación de las instalaciones sanitarias y los servicios de lavandería en los hospitales y las maternidades.

50. En Kosovo, la infraestructura del suministro de agua siguió siendo una prioridad, ya que había pérdidas importantes en la red de distribución y conexiones ilegales que daban como resultado una pérdida excesiva de agua y un mayor riesgo de contaminación. Las grandes concentraciones de refugiados de la ex República Yugoslava de Macedonia constituyeron otra carga para el sistema de distribución de agua y saneamiento. Los pocos pagos efectuados de las cuentas de agua limitaron los fondos disponibles para rehabilitar el sistema. Durante el período que se examina continuó la capacitación del personal de la empresa de suministro de agua pública.

51. El UNICEF mejoró sus instalaciones de abastecimiento de agua y saneamiento en 75 escuelas y centros de atención primaria de la salud.

G. Educación y bienestar de la infancia

52. El UNICEF dio mucha prioridad al mejoramiento de las políticas educacionales, los métodos de aprendizaje y enseñanza y los programas de estudio, así como a la rehabilitación de los edificios escolares y el suministro de equipo y materiales de enseñanza a las escuelas. Las escuelas recibieron muebles, materiales didácticos, libros de texto, libros para la biblioteca escolar y útiles para los estudiantes.

53. Se prestó particular atención a la integración en el sistema escolar de los niños desplazados y refugiados, además de los romaníes y los niños con discapacidades.

En Serbia meridional, se prestó apoyo a las asociaciones locales en la elaboración de un proyecto dirigido a 700 niños con discapacidades. El UNICEF también proporcionó a las escuelas de la red de “aprendizaje activo” material didáctico audiovisual y equipo de laboratorio. Unos 1.000 maestros en Montenegro y otros 3.000 en Serbia recibieron capacitación en métodos de aprendizaje activo para unos 20.000 estudiantes.

54. El UNICEF llevó a cabo una evaluación amplia de la educación primaria, que se utilizó para planificar la reforma del sistema educacional.

55. Ciertos programas de capacitación diseñados para desarrollar servicios sostenibles de educación no estructurada para el desarrollo del niño en la primera infancia se ampliaron a 1.000 prestadores de servicios, expertos y encargados de formular políticas. Se crearon 20 centros comunitarios de recreación y se proporcionó equipo a 20 guarderías. Se establecieron asociaciones locales de padres y maestros de enseñanza preescolar en Serbia beneficiando a 20.000 niños en edad preescolar. En Montenegro, se organizaron cursos de capacitación en 86 guarderías.

56. Las familias de adopción recibieron apoyo mediante donaciones en especie y el aumento de la capacidad de los servicios sociales para prestarles asistencia. Las instituciones de atención del niño como los orfanatos y las que alojan niños con necesidades especiales recibieron artículos básicos para la higiene, vestimenta, calzado, ropa de cama y colchones.

57. En Kosovo, el UNICEF ha financiado la reconstrucción de 23 escuelas destruidas y en la actualidad se centra en la prestación de apoyo al Departamento de Educación y Ciencias de la UNMIK, la reforma del sistema de educación y el establecimiento de una red de “escuelas experimentales” por conducto de las cuales se introducirán innovaciones. Se está elaborando un nuevo programa de estudios unificado en el que se tendrán en cuenta las cuestiones étnicas y de género. En cooperación con las autoridades municipales y las organizaciones no gubernamentales, el UNICEF presta apoyo a los servicios de educación para los niños de los grupos minoritarios, especialmente los romaníes, facilita la entrega de libros de texto a todos los grupos minoritarios y trabaja estrechamente con el Departamento de Educación y Ciencias sobre el desarrollo del niño en la primera infancia. Asimismo, el UNICEF ha iniciado proyectos especiales para mejorar el acceso de las niñas a la educación permanente y promover la alfabetización de la

mujer. No obstante, sigue siendo motivo de gran preocupación el acceso limitado de las minorías de habla serbia a la educación secundaria.

H. Agricultura

58. La FAO estableció una Oficina de Coordinación de Emergencia en Belgrado y participó en la Misión de las Naciones Unidas de evaluación interinstitucional en Serbia meridional. Junto con el PMA, también llevó a cabo una misión para la evaluación de las cosechas y el abastecimiento de alimentos en junio de 2001, que confirmó un aumento en los cultivos y rendimientos de trigo desde 2000. Se observaron varios niveles de reducción de la cabaña ganadera entre los agricultores de tierras altas con pocos recursos alternativos para obtener forraje para el invierno o generar ingresos. La FAO respondió distribuyendo 3.500 toneladas de forraje (maíz y soja) a 16.200 propietarios de una o dos cabezas de ganado en las tierras altas de Serbia central. La FAO prestó asistencia técnica a los encargados de formular políticas agrarias mediante un grupo de trabajo de coordinación interministerial.

59. Durante el otoño de 2000 y la primavera de 2001, la distribución de semillas y fertilizantes que realizó la FAO ayudó a 21.000 familias vulnerables en Kosovo. Por conducto del proyecto de reconstrucción de emergencia de las granjas se presta apoyo a las familias vulnerables y se proporciona capacitación y equipo a los veterinarios. La FAO apoya los esfuerzos realizados por el Departamento Administrativo de Agricultura, Silvicultura y Desarrollo Rural de la UNMIK encaminados a rehabilitar y reestructurar la economía rural y promueve la agricultura privada orientada hacia la comercialización. La FAO también está fortaleciendo el sector de la silvicultura del Departamento.

I. Promoción de soluciones duraderas

60. Las tareas humanitarias internacionales en la República Federativa de Yugoslavia se centran principalmente en la búsqueda de soluciones duraderas para las grandes poblaciones de refugiados y desplazados mediante la promoción de la repatriación, el reasentamiento y, de ser necesario, la integración local.

61. La repatriación sigue siendo la solución preferida de los refugiados. El ACNUR continúa desempeñando una función en la aplicación del protocolo sobre los

procedimientos para el regreso organizado firmado por la República Federativa de Yugoslavia y Croacia. Estas actividades tuvieron un éxito sólo parcial por los problemas prácticos y jurídicos existentes en Croacia con respecto a la devolución y reconstrucción de las propiedades de los refugiados. Las iniciativas del Alto Representante para seguir recuperando propiedades facilitaron la repatriación a Bosnia y Herzegovina. Se prestó apoyo a diversas organizaciones no gubernamentales encargadas del proceso de repatriación y las actividades de información pública continuaron promoviendo la repatriación.

62. Con respecto a la protección, el ACNUR y las autoridades llevaron a cabo un registro conjunto de refugiados en octubre de 2000 en Montenegro y en marzo y abril de 2001 en Serbia, el que arrojó un total de 391.500 refugiados registrados (377.000 en Serbia y 14.500 en Montenegro). Hay un total de 229.900 desplazados internos según las cifras actualizadas de registros. El ACNUR, en cooperación con los asociados en la ejecución, opera una red de asesoramiento jurídico para los refugiados y los desplazados internos. Se están promoviendo los contactos transfronterizos entre las oficinas de asesoramiento jurídico en los países de la región. El ACNUR también apoya parcialmente a la oficina de la Comisión encargada de las reclamaciones relativas a bienes inmuebles establecida con arreglo al Acuerdo de Dayton. Se están llevando a cabo actividades de reasentamiento en cooperación con la OIM, para un número limitado de refugiados (4.500 en 2001), pero se espera que este número disminuya en los próximos años.

63. El regreso de los refugiados y los desplazados no albaneses de Kosovo sigue siendo una de las prioridades. Se vigila de cerca la situación de las personas desplazadas, incluidos los romaníes, los serbios y los turcos, que son posibles grupos vulnerables. Las oficinas del ACNUR establecen contactos con las personas desplazadas de las zonas identificadas en el “marco para el regreso” y se les informa acerca de los planes que se están elaborando para su regreso. Se organizó una serie de visitas “de observación”, a posibles lugares de regreso en Kosovo para las personas desplazadas que provenían de esas zonas.

64. Durante el período de que se informa, el ACNUR racionalizó el programa de asentamiento local para los refugiados que deseaban integrarse a la comunidad local y ser autosuficientes, limitando, de esa manera, el síndrome de dependencia de la asistencia humanitaria.

Se formularon planes concretos en este proceso para mejorar el programa de generación de ingresos y para transformarlo en un programa de microcrédito. Se seleccionaron tres organizaciones no gubernamentales para que se ocuparan de seguir aplicando este programa y se adoptaron varios cambios normativos y estratégicos. Se siguió aplicando el programa de viviendas permanente y se empezó a hacer hincapié en las actividades de autoayuda y en dejar progresivamente de ocuparse de la construcción propiamente dicha, con lo cual los beneficiarios pasan a ser plenamente responsables del éxito del programa. Además, durante los primeros seis meses de 2001 se introdujo un nuevo proyecto experimental para permitir a los refugiados vulnerables que no podían construir sus propias viviendas obtener beneficios del programa de viviendas.

65. El 1° de julio se transfirieron a la UNMIK las líneas de autobuses del ACNUR para las minorías en Kosovo. No obstante, la violencia entre los grupos étnicos y la falta de libertad de circulación sigue siendo una de las principales preocupaciones de las minorías, ya que afecta su acceso a los servicios sociales básicos e institucionaliza su dependencia de la asistencia humanitaria.

66. En octubre de 2000 se celebraron elecciones municipales en Kosovo. A medida que se traspasan más jurisdicciones a los municipios, las actividades de los organismos internacionales se centran cada vez más en el fomento de la capacidad de los municipios.

67. A fin de fortalecer la capacidad de absorción a largo plazo de los repatriados, incluidas las minorías étnicas en Kosovo, la OIM continúa rejuveneciendo el mercado de trabajo de Kosovo mediante la capacitación y mediante el apoyo a los proyectos de creación de empleo como los relacionados con el mejoramiento y el mantenimiento de la infraestructura.

J. Daño ambiental

68. En Serbia, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, junto con la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos llevan a cabo operaciones de limpieza en diversos lugares definidos previamente como “zonas de singular riqueza ecológica” debido a los niveles de contaminación, que constituyen una amenaza para la salud humana.

69. En agosto de 2000, la UNMIK cerró la fundición de plomo Trepca en Mitrovica septentrional debido a

los elevados niveles de emisiones de plomo. Un equipo de consultores visitó el lugar para determinar la forma en que la planta, y otras plantas Trepca en Kosovo podrían ser transformadas para ajustarlas a normas ambientales aceptables.

70. El año pasado, el Departamento de Protección del Medio Ambiente de la UNMIK y la OMS investigaron en forma independiente los niveles de uranio empobrecido en la provincia. En los estudios se determinó que, aunque al parecer no había un riesgo inmediato para la salud, excepto para aquellos que podían inhalar directamente las partículas de uranio empobrecido, no se sabía si, con el correr del tiempo, la absorción de uranio empobrecido en el suelo podría contaminar el agua potable.

K. Medidas de protección contra las minas

71. El UNICEF, junto con el CICR, siguió aplicando los programas de educación para la sensibilización sobre destrucción de minas y municiones sin explotar en las escuelas de la República Federativa de Yugoslavia (haciendo particular hincapié en la zona de Serbia meridional, a lo largo de la frontera administrativa con Kosovo). En Kosovo, la educación para la sensibilización sobre las minas y las municiones sin explotar se ha incorporado a los programas de las escuelas primarias y secundarias, y se siguen realizando otras actividades de reducción del riesgo dirigidas a los integrantes de las comunidades que no están en edad escolar.

72. El Centro de Coordinación de Actividades relativas a las minas en Pristina tiene por objeto velar por que para fines de 2001 se hayan removido las minas de todos los campos minados conocidos y las municiones de las bombas en racimo lanzadas por la OTAN en Kosovo. Hasta la fecha, se han removido 14.712 minas antipersonal, 5.473 minas antitanque y 6.698 submuniciones de bombas en racimo. En consecuencia, ha disminuido la tasa de incidentes relacionados con civiles a un promedio de dos incidentes por mes según se informó en los primeros seis meses de 2001. El Centro de Coordinación de Actividades relativas a las Minas ha elaborado estrategias y planes de apoyo para traspasar a la UNMIK y a las instituciones y departamentos creados por el Gobierno local, a partir de diciembre de 2001, la responsabilidad en relación con los aspectos a largo plazo de las medidas relativas a las minas. Si bien seguirá habiendo una amenaza residual en el futuro, no será como la situación en muchas partes de

Europa después de la segunda guerra mundial, gracias a la presencia de las organizaciones locales con la capacitación y la estructura pertinentes para responder al problema.

L. Derechos humanos

73. La promoción y protección de los derechos humanos es fundamental para las tareas humanitarias que se realizan en la República Federativa de Yugoslavia. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos se concentra en el respeto del estado de derecho, la administración de justicia, los derechos de las minorías y la protección de las personas detenidas. Tras los cambios democráticos que comenzaron en octubre de 2000, la Oficina también presta asesoramiento normativo y apoyo técnico a las autoridades federales, al Gobierno de Serbia, a la UNMIK en Kosovo y a las organizaciones no gubernamentales pertinentes, a fin de velar por que las reformas institucionales fundamentales se realicen teniendo en cuenta las normas pertinentes de derechos humanos y sean compatibles con ellas.

74. El ACNUR, el UNICEF y el CICR también incluyen la dimensión de los derechos humanos en su labor. El UNICEF proporcionó apoyo a las campañas de sensibilización sobre los derechos de los niños y las mujeres y promovió la participación de los niños y las mujeres en todas las esferas de la vida. Entre otras actividades se incluyeron las relacionadas con el establecimiento de un defensor de los niños; la promoción de los derechos de los niños de grupos minoritarios, especialmente los romaníes; el fortalecimiento de las alianzas con la sociedad civil, las organizaciones no gubernamentales, los dirigentes de la comunidad y los medios de difusión. Asimismo, el UNICEF ayudó a 600 niños de escuela secundaria, padres y representantes de los medios de difusión local a aumentar la difusión de los derechos de los niños en los medios de comunicación y apoyó la publicación de un libro de texto sobre los derechos del niño y el derecho internacional.

75. En Kosovo, la UNMIK promulgó normas sobre violencia doméstica y trata de personas. La Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos ha venido insistiendo en el establecimiento de nuevas prácticas judiciales, de prisión y policía e instituciones sobre la base de las normas internacionales de derechos humanos. Se han integrado las normas de derechos humanos en el programa de capacitación del servicio

de policía de Kosovo y en todas las esferas de la labor de la policía. El UNICEF se centró en las reformas de los servicios sociales para mejorar la protección de los grupos más vulnerables de mujeres y niños.

76. Sin embargo, continuó la violencia por motivos étnicos; entre los ejemplos más graves figura la matanza de cuatro personas que regresaban de Ashkalia en noviembre de 2000 y el ataque contra un autobús en febrero de 2001 que causó la muerte de 11 serbios de Kosovo. En abril de 2001, el CICR publicó la segunda edición del libro de los desaparecidos, donde figuraban 3.525 personas desaparecidas de todas las comunidades de Kosovo. El CICR siguió ocupándose de esta cuestión con las autoridades de Belgrado, la UNMIK y los dirigentes albaneses de Kosovo.

VI. Asistencia prestada por los Estados Miembros

77. La financiación de la asistencia humanitaria a la República Federativa de Yugoslavia se moviliza mediante el Llamamiento unificado de las Naciones Unidas para Europa sudoriental. De los 167,9 millones de dólares solicitados para la República Federativa de Yugoslavia en el Llamamiento de 2000, se recibieron 51,3 millones, lo que satisface el 30% de las necesidades. Con respecto a los programas relacionados con Kosovo se donaron 105,0 millones de dólares de los 267,6 millones solicitados, lo que satisface el 39% de las necesidades.

78. En relación con el Llamamiento de 2001, de los 169 millones de dólares solicitados para la República Federativa de Yugoslavia, al 20 de junio de 2001 se habían recibido 30,9 millones de dólares (o sea el 18%). Para la misma fecha, de los 138,1 millones de dólares solicitados para Kosovo, se habían recibido 20 millones (o sea el 14,5%). Debido a la respuesta relativamente baja al Llamamiento de 2001, se debieron suspender o cancelar varios proyectos, en particular en las esferas de la salud, la recuperación económica y el género.

79. Muchos Estados Miembros prestaron asistencia fuera del marco del Llamamiento unificado, por conducto de organizaciones no gubernamentales, organizaciones regionales, iniciativas y medidas bilaterales. En el sitio de la Reb <http://www.reliefweb.int> se puede obtener más información sobre la financiación de los programas humanitarios, incluidas las donaciones de los Estados Miembros.

VII. Conclusiones

80. Durante el período que se examina, el contexto político interno e internacional de la República Federativa de Yugoslavia ha cambiado notablemente, fortaleciendo las posibilidades de lograr progresos concretos al abordar las causas fundamentales de las necesidades humanitarias en gran escala. En la conferencia de donantes copatrocinada por el Banco Mundial y la Comisión Europea, celebrada en Bruselas el 29 de junio, el programa de reforma y desarrollo propuesto recibió un firme apoyo de los donantes.

81. Se prevé que el proceso de transición se acelerará en el próximo año. La respuesta de la comunidad humanitaria ha sido participar en el programa de desarrollo mediante la promoción de políticas y programas que fortalezcan la capacidad nacional para prestar servicios básicos y satisfacer las necesidades de subsistencia, al tiempo que promuevan soluciones duraderas para las poblaciones desplazadas.

82. No obstante, es posible que el proceso de desarrollo no sea lineal y que siga habiendo obstáculos importantes que se oponen a las soluciones duraderas. A corto plazo, la liberalización económica puede dar por resultado un mayor desempleo e inflación de los precios, en tanto que la reforma institucional puede afectar aún más los servicios públicos tales como la educación y la salud. En la conferencia de donantes, el Banco Mundial confirmó que aun si se cumplían las proyecciones más optimistas y la recuperación esbozadas en el Programa de Recuperación Económica y Transición, la asistencia humanitaria continuaría siendo un elemento fundamental para la red de seguridad social a corto plazo.

83. Por consiguiente, satisfacer las necesidades básicas de los grupos vulnerables dentro de la población de refugiados, desplazados y residentes sigue siendo una prioridad para los organismos humanitarios. También es de vital importancia la prestación de apoyo de transición a los servicios esenciales como los de salud, educación y bienestar social a fin de satisfacer las necesidades inmediatas, mantener los servicios a los niveles mínimos y fortalecer el proceso de reforma.

84. A pesar de que los acontecimientos políticos de Belgrado han mejorado las posibilidades de alcanzar la estabilidad, la situación sigue siendo inestable interna y regionalmente. En el plano regional, el conflicto en la ex República Yugoslava de Macedonia es un factor

desestabilizante y ya ha generado el desplazamiento de población a Kosovo y Serbia. La Federación de Bosnia y Herzegovina también es inestable. Por consiguiente, los organismos humanitarios deben mantener suficiente capacidad de supervisión y de respuesta de emergencia en toda la región para el futuro.

85. Si bien la situación general en Kosovo ha seguido mejorando en el último año, siguen siendo motivo de preocupación las dificultades que aún enfrentan las poblaciones minoritarias. Aunque se han logrado mejoras en los servicios y la infraestructura, son insuficientes en zonas con grandes concentraciones de refugiados de la ex República Yugoslava de Macedonia. Está progresando la transición de la asistencia humanitaria al desarrollo y de la administración internacional a la administración local y provincial autónomas, pero, a veces, se ve dificultada debido a la falta de capacidad, y por el aumento de los niveles de corrupción y nepotismo.

Notas

¹ Excluido Kosovo.
